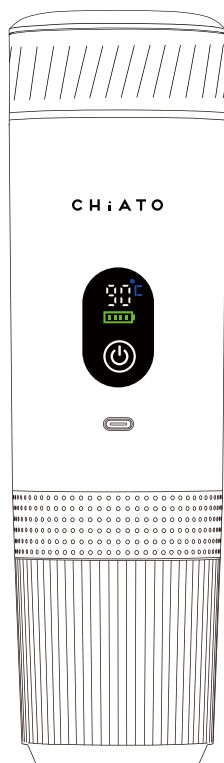


CHiATO

brewPLAY Smart



Portable espresso maker | Tragbare Espresso-Maschine | Przenośny ekspres do kawy | Nešiojamas espresso aparatas | Pārnēsājams espresso automāts | Kaasakantav espressomasin | Kannettava espressokeitin | Bärbar espressomaskin | Draagbaar espresso apparaat | Cafetière à expresso portative

EN
page 3

DE
S. 8

PL
strona 13



LT
18 psl.

LV
23 lpp.

EE
lk 28

FI
sivu 33

SV
sida 38

NL
pag. 43

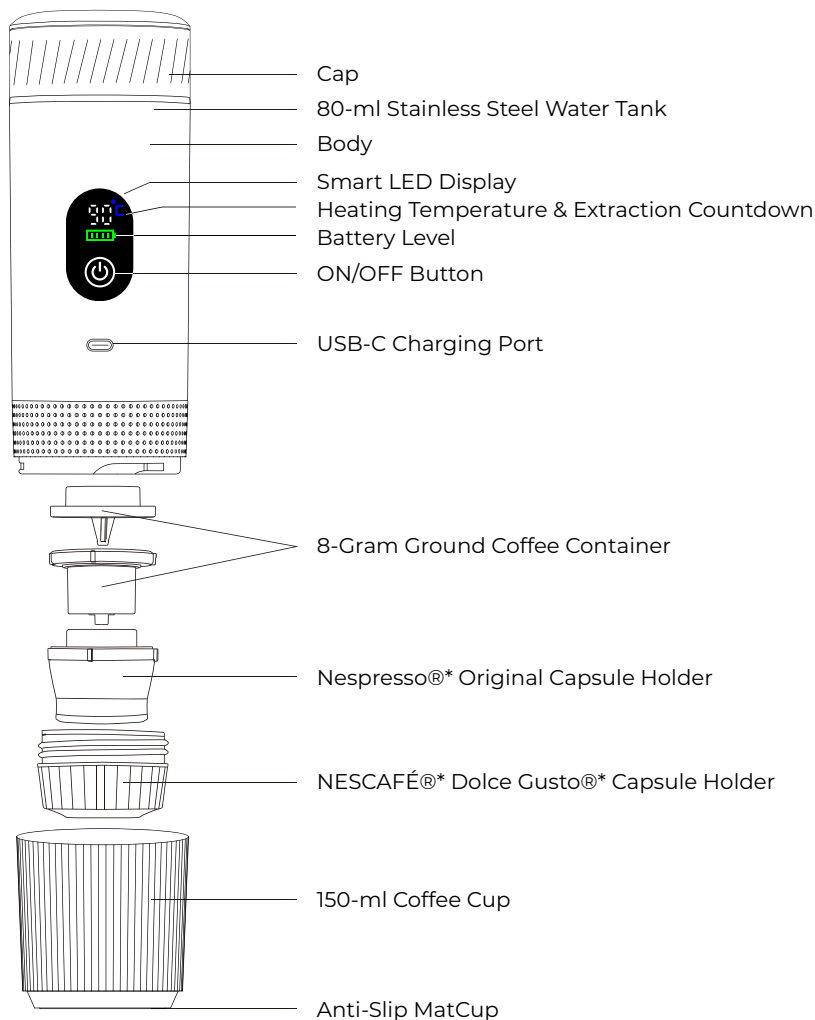
FR
page 48

User Manual

Please read the manual carefully before using the appliance, and keep it safe for later use.

Caution: DO NOT wash the body of the appliance!

COMPONENTS



*Trademark belongs to a third party and is in no way associated with CHIATO

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model:	CHiATO brewPLAY Smart
Compatible with:	Ground coffee, Nespresso®* Original capsules, NESCAFÉ®* Dolce Gusto®* capsules
Extraction modes:	Hot / Cold (Direct)
Water tank capacity:	80 ml
Coffee cup capacity:	150 ml
Water heating time:	4-5 minutes
Heated water temperature:	90 °C
Extraction time:	70 seconds
Pump pressure:	20 bar
Power:	72 W
Voltage:	12 V
Battery type/capacity:	18650/2500mAh*3
Charging port:	USB-C
Charging voltage/current:	5V/2A
Boil-dry protection temperature:	155 °C
Materials:	ABS + 304 stainless steel + PC
Dimensions:	83,5 x 83,5 x 251 mm

CHARGING

1. Please charge the appliance when the battery icon shows one remaining bar. The battery icon flashes while the device is charging. Once fully charged, all battery icon bars light up in green.
2. Once the appliance runs out of battery, it must be charged fully before being used again.
3. Servings brewed on a single charge:
 - Heating mode: 4-5 servings.
 - Direct extraction mode: 40-50 servings.

CAUTION!

1. DO NOT touch the pad on top of the cap when water is being heated. Keep children away from the appliance during heating.
2. DO NOT heat the appliance with no water in it. If the temperature inside the appliance reaches 155 °C, the boil-dry protection feature is activated, signalled by the LED light flashing and the appliance beeping for 5 seconds.
3. Clean the appliance and dry it thoroughly after each use. WARNING: DO NOT wash the body of the appliance.

LED colour	Working status
LED indicator flashes in red for 5 seconds	Heating overtime
LED indicator flashes in orange	Heating
LED indicator flashes in green	Extracting

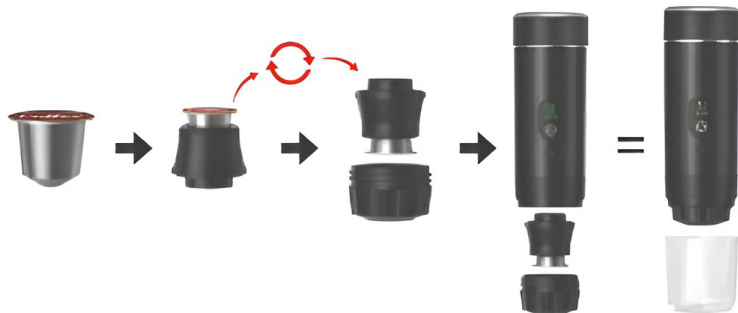
ASSEMBLING THE APPLIANCE



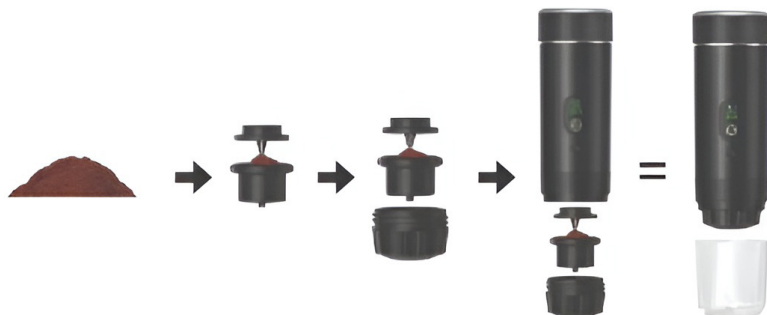
NESCAFÉ® Dolce Gusto® capsule



Nespresso®* Original capsule



Ground coffee



BREWING COFFEE

You can use cold water or pre-heated water for brewing coffee.

If using cold water, follow the steps below:

1. Take the cap off, pour cold water into the water tank, then close the cap.
2. Press the ON/OFF button once to check the battery level (the LED indicator should light up in green). To extract coffee directly using cold water, press and hold the ON/OFF button (the LED indicator should flash in green). If the LED indicator flashes in red, this indicates that the battery level is currently below 25%.
3. To heat cold water to a temperature of 90 °C, press the ON/OFF button twice (the LED indicator should flash in orange). The heating process takes about 5 minutes. Once the water is heated, the appliance beeps 4 times and starts extracting hot coffee automatically (the LED indicator should flash in green). The extraction process takes about 70 seconds.

TIP:

When heating water, the display shows the water temperature in Celsius (°C). To switch

to Fahrenheit (°F), press the ON/OFF button twice.

If using pre-heated water, follow the steps below:

1. Take the cap off, pour pre-heated water into the water tank, then close the cap.
2. Press the ON/OFF button once to check the battery level (the LED indicator should light up in green). To extract coffee directly using pre-heated water, press and hold the ON/OFF button (the LED indicator should flash in green). The extraction process takes about 70 seconds.

TIP:

For better coffee extraction, it is recommended to use hot water.

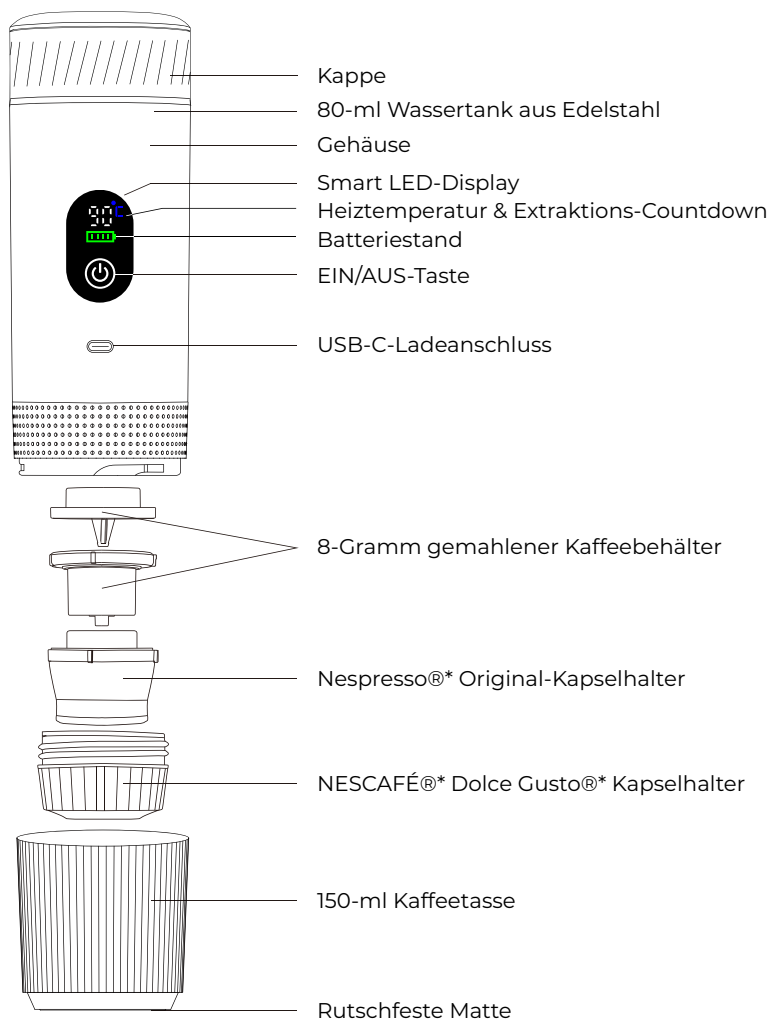
Problem	Cause	Solution
Red light is on for 8 seconds	Battery empty	Charge the appliance for 3–5 hours until it is charged fully.
Red light flashes slowly and the appliance beeps for 5 seconds	Heating overtime (>15 minutes)	Restart the appliance, then press the ON/OFF button twice to heat water.
Red light flashes quickly and the appliance beeps for 5 seconds	Overheat protection	Take the cap off, then let the appliance cool down for 5 minutes. Press the ON/OFF button twice to heat water.
Water is being dispensed instead of coffee	Capsule not inserted correctly	Twist the capsule holder tightly to ensure that it is properly inserted.
Coffee grounds present in the drink	Ground coffee has overflowed onto the edge of the container	Ensure that there is no ground coffee on the edge of the container. For better extraction, tamp the ground coffee firmly with a spoon.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden, und bewahren Sie sie für den späteren Gebrauch auf.

Achtung: Waschen Sie den Körper des Geräts NICHT!

KOMPONENTEN



*Die Marke gehört einem Dritten und ist in keiner Weise mit CHIATO verbunden

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Modell:	CHiATO brewPLAY Smart
Kompatibel mit:	gemahlenem Kaffee, Nespresso®* Original-Kapseln, NESCAFÉ®* Dolce Gusto®* Kapseln
Extraktionsmodi:	Heiß / Kalt (Direkt)
Wassertankkapazität:	80 ml
Kaffeetassenkapazität:	150 ml
Wassererhitzungszeit:	4–5 Minuten
Wassertemperatur:	90 °C
Extraktionszeit:	70 Sekunden
Pumpendruck:	20 bar
Leistung:	72 W
Spannung:	12 V
Batterietyp/-kapazität:	18650/2500mAh*3
Ladeanschluss:	USB-C
Ladespannung/-strom:	5V/2A
Überhitzungsschutztemperatur:	155 °C
Materialien:	ABS + 304 Edelstahl + PC
Abmessungen:	83.5 x 83.5 x 251 mm

LADEN

1. Bitte laden Sie das Gerät, sobald im Batteriestatus nur noch ein Balken angezeigt wird. Während des Ladevorgangs blinkt das Batteriesymbol. Sobald das Gerät vollständig geladen ist, leuchten alle Balken des Batteriesymbols grün.
2. Sobald der Akku des Geräts leer ist, muss es vollständig aufgeladen werden, bevor es wieder verwendet werden kann.
3. Portionen, die mit einer einzelnen Ladung zubereitet werden können:
 - Heizmodus: 4–5 Portionen.
 - Direkt-Extraktionsmodus: 40–50 Portionen.

VORSICHT!

1. Berühren Sie während des Erhitzens nicht die Fläche oben auf der Kappe. Halten Sie Kinder während des Erhitzungsvorgangs vom Gerät fern.
2. Erhitzen Sie das Gerät NIEMALS ohne Wasser. Wenn die Temperatur im Inneren des Geräts 155 °C erreicht, wird der Trockenlaufschutz aktiviert – dies wird durch ein blinkendes LED-Licht und ein akustisches Signal (5 Sekunden lang) angezeigt.
3. Reinigen und trocknen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch gründlich. **WARNUNG:** Waschen Sie das Gehäuse des Geräts NICHT.

LED-Farbe	Betriebsstatus
LED blinkt 5 Sekunden rot	Überhitzung beim Erhitzen
LED blinkt orange	Erhitzen
LED blinkt grün	Extraktion

ZUSAMMENBAU DES GERÄTS



NESCAFÉ®
Dolce Gusto®
Kapselhalter



Nespresso®
Original-Kapsel-
halter



Behälter für
gemahlene
Kaffee



NESCAFÉ®
Dolce Gusto®
Kapsel



Nespresso®
Original-Kap-
sel

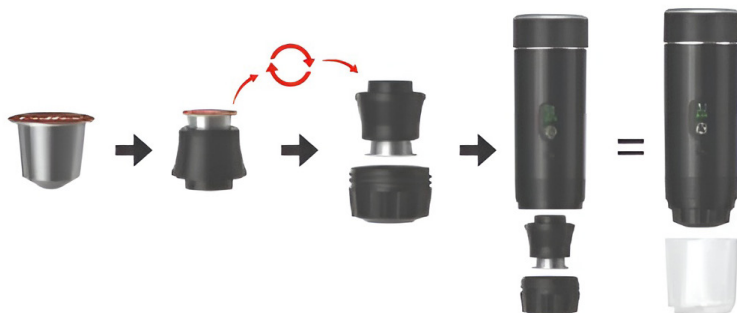


Gemahlener
Kaffee

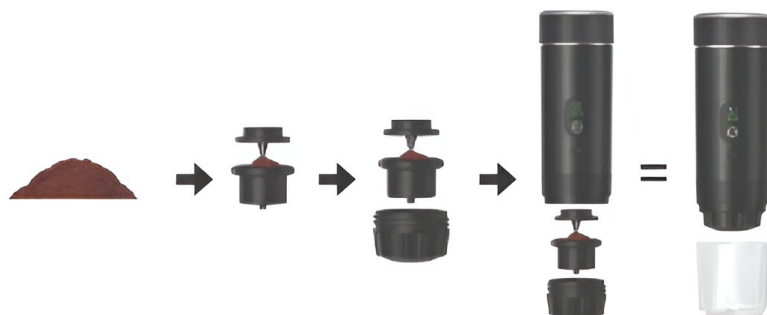
NESCAFÉ® Dolce Gusto® Kapsel



Nespresso®* Original-Kapsel



Gemahlener Kaffee



KAFFEE ZUBEREITEN

Sie können kaltes oder vorerhitztes Wasser zur Kaffeezubereitung verwenden.

Bei Verwendung von kaltem Wasser gehen Sie wie folgt vor:

1. Nehmen Sie die Kappe ab, füllen Sie kaltes Wasser in den Wassertank und schließen Sie die Kappe wieder.
2. Drücken Sie die EIN/AUS-Taste einmal, um den Batteriestand zu prüfen (die LED-Anzeige sollte grün leuchten). Um Kaffee direkt mit kaltem Wasser zu extrahieren, halten Sie die EIN/AUS-Taste gedrückt (die LED-Anzeige sollte grün blinken). Wenn die LED-Anzeige rot blinkt, bedeutet dies, dass der Batteriestand derzeit unter 25 % liegt.
3. Um kaltes Wasser auf 90 °C zu erhitzen, drücken Sie die EIN/AUS-Taste zweimal (die LED-Anzeige sollte orange blinken). Der Erhitzungsvorgang dauert etwa 5 Minuten. Sobald das Wasser erhitzt ist, piept das Gerät viermal und beginnt automatisch mit der Kaffeeextraktion (die LED-Anzeige blinkt grün). Der Extraktionsvorgang dauert ca. 70 Sekunden.

TIPP:

Beim Erhitzen von Wasser zeigt das Display die Wassertemperatur in Celsius (°C) an. Um auf Fahrenheit (°F) zu wechseln, drücken Sie die EIN/AUS-Taste zweimal.

Bei Verwendung von vorerhitztem Wasser gehen Sie wie folgt vor:

1. Nehmen Sie die Kappe ab, füllen Sie vorerhitztes Wasser in den Wassertank und schließen Sie die Kappe wieder.
2. Drücken Sie die EIN/AUS-Taste einmal, um den Batteriestand zu prüfen (die LED-Anzeige sollte grün leuchten). Um Kaffee direkt mit vorerhitztem Wasser zu extrahieren, halten Sie die EIN/AUS-Taste gedrückt (die LED-Anzeige sollte grün blinken). Der Extraktionsvorgang dauert ca. 70 Sekunden.

TIPP:

Für eine bessere Kaffee-Extraktion wird empfohlen, heißes Wasser zu verwenden.

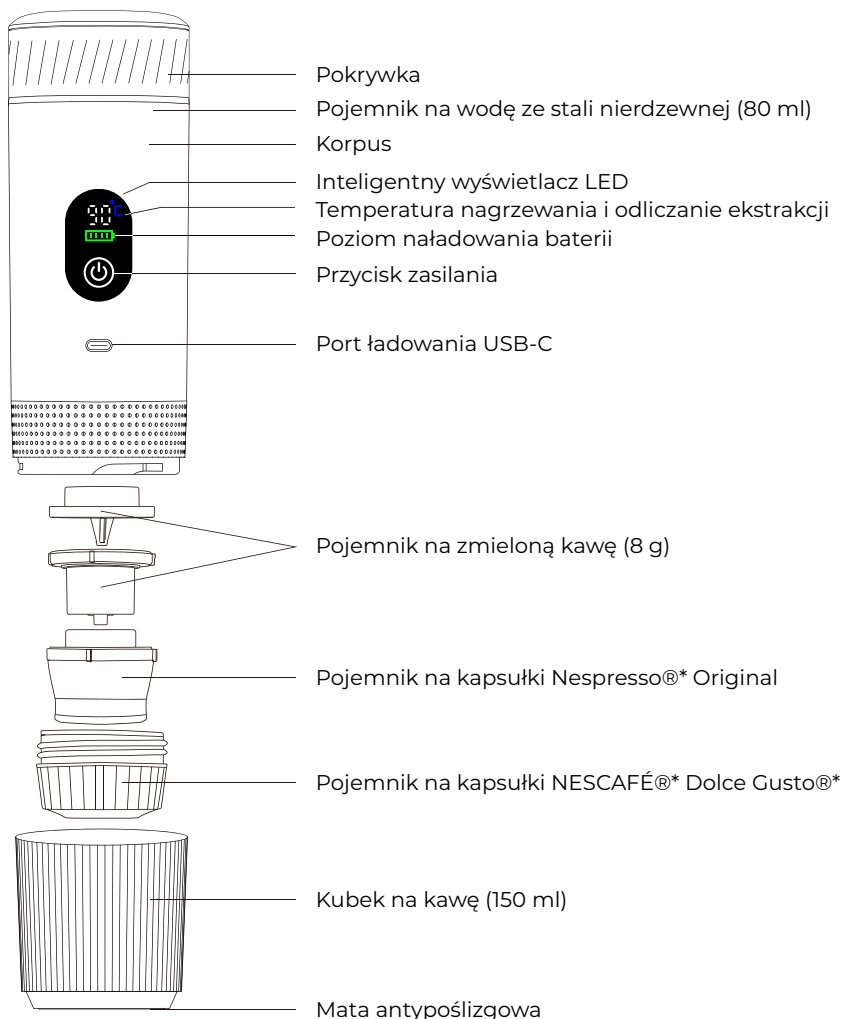
Problem	Ursache	Lösung
Rotes Licht leuchtet 8 Sekunden lang	Akku leer	Laden Sie das Gerät 3–5 Stunden lang, bis es vollständig aufgeladen ist.
Rotes Licht blinkt langsam, Gerät piept 5 Sekunden lang	Überhitzung durch zu langes Erhitzen (>15 Minuten)	Starten Sie das Gerät neu und drücken Sie zweimal die EIN/AUS-Taste, um Wasser zu erhitzen.
Rotes Licht blinkt schnell, Gerät piept 5 Sekunden lang	Überhitzungsschutz aktiviert	Nehmen Sie die Kappe ab, lassen Sie das Gerät 5 Minuten abkühlen und drücken Sie dann zweimal die EIN/AUS-Taste.
Es kommt Wasser statt Kaffee aus dem Gerät	Kapsel nicht korrekt eingesetzt	Drehen Sie den Kapselhalter fest ein, um sicherzustellen, dass er richtig eingesetzt ist.
Kaffeepulver im Getränk	Gemahlener Kaffee ist über den Rand des Behälters gelangt	Achten Sie darauf, dass sich kein Kaffeepulver auf dem Rand des Behälters befindet. Für eine bessere Extraktion drücken Sie das Kaffeepulver mit einem Löffel leicht an.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi. Instrukcję należy zachować na przyszłość.

Uwaga: NIE WOLNO myć korpusu urządzenia!

ELEMENTY



*Znak towarowy należy do podmiotu trzeciego i nie jest w żaden sposób powiązany z CHIATO.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Model:	CHiATO brewPLAY Smart
Kompatybilność:	kawa mielona, kapsułki Nespresso®* Original, kapsułki NESCAFÉ®* Dolce Gusto®*
Tryby ekstrakcji	na ciepło / na zimno (ekstrakcja bezpośrednia)
Pojemność zbiornika na wodę:	80 ml
Pojemność kubka na kawę:	150 ml
Czas nagrzewania wody:	4–5 minut
Temperatura podgrzanej wody:	90 °C
Czas ekstrakcji:	70 sekund
Ciśnienie pompy:	20 barów
Moc:	72 W
Napięcie:	12 V
Rodzaj/pojemność baterii:	18650/2500mAh*3
Port ładowania:	USB-C
Napięcie/natężenie ładowania:	5V/2A
Temperatura załączania ochrony przed uszkodzeniem w wyniku ogrzewania pustego zbiornika:	155 °C
Materiały:	ABS + stal nierdzewna 304 + PC
Wymiary:	83.5 x 83.5 x 251 mm

ŁADOWANIE

1. Jeśli ikona baterii wskazuje jeden pozostały pasek, należy naładować urządzenie. Ikona baterii miga podczas ładowania urządzenia. Po pełnym naładowaniu wszystkie paski ikon baterii zaświecą się na zielono.
2. Po rozładowaniu baterii należy ją naładować do pełna przed ponownym użyciem urządzenia.
3. Porcje zaparzane na jednym ładowaniu:
 - Tryb podgrzewania: 4–5 porcji.
 - Tryb ekstrakcji bezpośredniej: 40–50 porcji.

UWAGA!

1. NIE WOLNO dotykać góry pokrywki w trakcie podgrzewania wody. W trakcie procesu nagrzewania dzieci nie powinny zbliżać się do urządzenia.
2. NIE WOLNO podgrzewać urządzenia, jeśli w zbiorniku nie ma wody. Jeśli temperatura wewnątrz urządzenia osiągnie 155 °C, włączy się ochrona przed uszkodzeniem pustego zbiornika, co zostanie zasygnalizowane miganiem diody LED i 5-sekundowym sygnałem dźwiękowym.
3. Po każdym użyciu urządzenie należy dokładnie wyczyścić i wysuszyć. OSTRZEŻENIE: NIE WOLNO myć korpusu urządzenia.

Kolor diody LED	Status pracy
Kontrolka LED miga na czerwono przez 5 sekund	Zbyt długie nagrzewanie
Kontrolka LED miga na pomarańczowo	Nagrzewanie
Kontrolka LED miga na zielono	Ekstrakcja

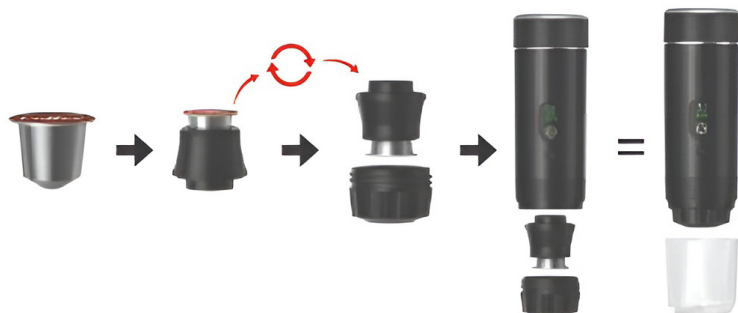
MONTAŻ URZĄDZENIA



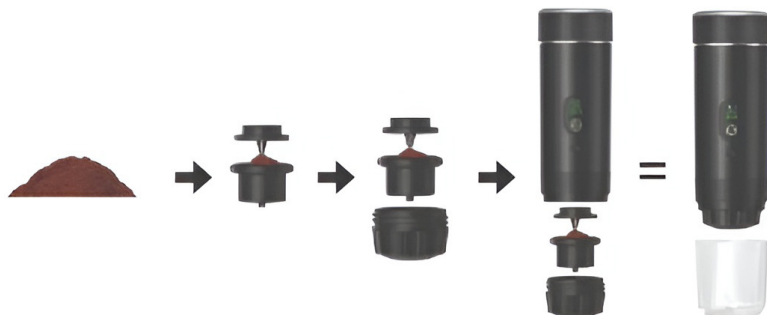
Kapsułka NESCAFÉ®* Dolce Gusto®*



Kapsułka Nespresso®* Original



Kawa mielona



PARZENIE KAWY

Do parzenia kawy można używać zimnej lub wcześniej podgrzanej wody.

Jeśli używasz zimnej wody, wykonaj następujące czynności:

1. Zdejmij pokrywkę, wlej zimną wodę do zbiornika, a następnie z powrotem załóż pokrywkę.
2. Wciśnij przycisk zasilania jeden raz, aby sprawdzić poziom naładowania baterii (kontrolka LED powinna zaświecić się na zielono). Aby przeprowadzić ekstrakcję kawy bezpośrednio przy użyciu zimnej wody, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania (kontrolka LED powinna migać na zielono). Jeśli kontrolka LED miga na czerwono, oznacza to, że aktualny stan naładowania baterii jest niższy niż 25%.
3. Aby podgrzać zimną wodę do temperatury 90 °C, dwukrotnie wciśnij przycisk zasilania (diody LED powinny migać na pomarańczowo). Proces nagrzewania zajmuje mniej więcej 5 minut. Po podgrzaniu wody urządzenie wyemituje 4 sygnały dźwiękowe i automatycznie rozpocznie parzenie gorącej kawy (kontrolka LED powinna migać na zielono). Proces ekstrakcji trwa około 70 sekund.

WSKAZÓWKA:

Podczas nagrzewania wyświetlacz pokazuje temperaturę wody w stopniach Celsjusza (°C). Aby zmienić jednostkę na stopnie Fahrenheita (°F), dwukrotnie naciśnij przycisk zasilania.

Jeśli używasz wcześniej podgrzanej wody, wykonaj następujące czynności:

1. Zdejmij pokrywkę, wlej wstępnie ogrzaną wodę do zbiornika, a następnie z powrotem załóż pokrywkę.
2. Wciśnij przycisk zasilania jeden raz, aby sprawdzić poziom naładowania baterii (kontrolka LED powinna zaświecić się na zielono). Aby przeprowadzić ekstrakcję kawy bezpośrednio przy użyciu wcześniej podgrzanej wody, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania (kontrolka LED powinna migać na zielono). Proces ekstrakcji trwa około 70 sekund.

WSKAZÓWKA:

Dla lepszej ekstrakcji kawy zalecamy stosowanie gorącej wody.

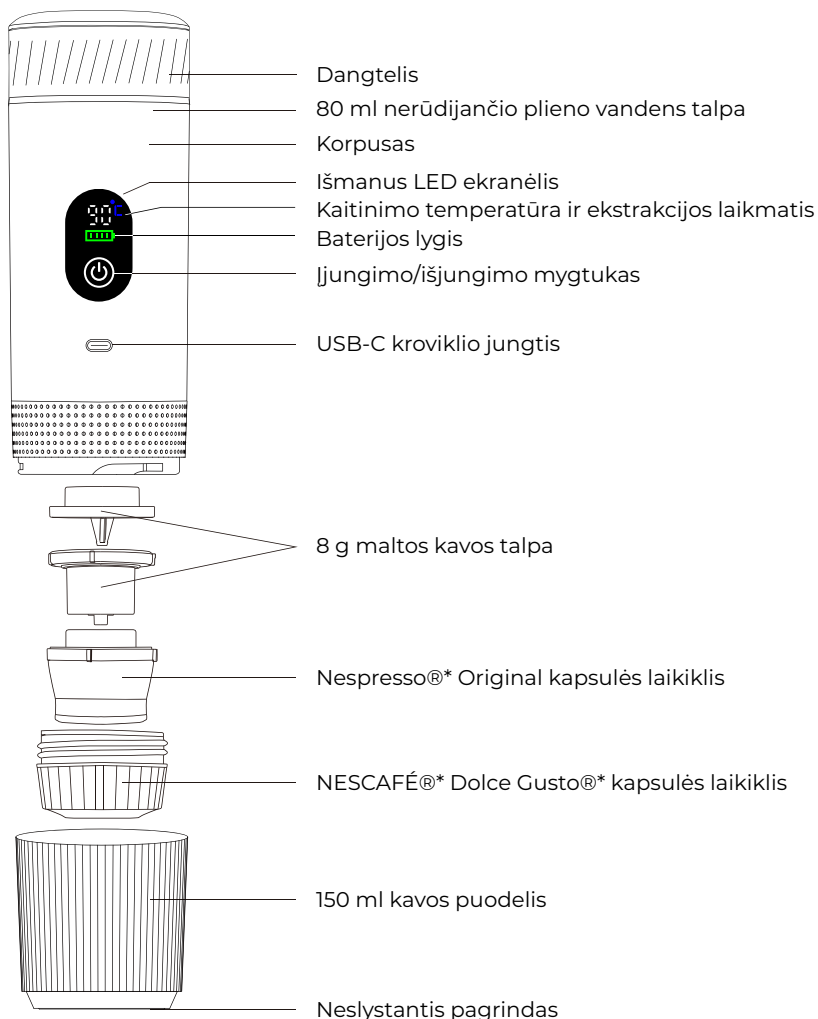
Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Dioda świeci się na czerwono przez 8 sekund	Rozładowana bateria	Ładuj urządzenie przez 3–5 godzin, aż do pełnego naładowania.
Dioda powoli miga na czerwono, a urządzenie emituje sygnał dźwiękowy przez 5 sekund	Zbyt długie nagrzewanie (>15 minut)	Uruchom urządzenie ponownie, a następnie dwukrotnie wciśnij przycisk zasilania, aby podgrzać wodę.
Dioda szybko miga na czerwono, a urządzenie emituje sygnał dźwiękowy przez 5 sekund	Zabezpieczenie przed przegrzaniem	Zdejmij pokrywkę i pozostaw urządzenie do ostygnięcia na 5 minut. Dwukrotnie wciśnij przycisk zasilania, aby podgrzać wodę.
Zamiast kawy leci woda	Nieprawidłowo włożona kapsułka	Mocno dokręć pojemnik na kapsułki, aby upewnić się, że został zamocowany prawidłowo.
W zaparzonej kawie są fusy	Kawa mielona wysypała się na krawędź pojemnika	Pozbądź się kawy, która wychodzi poza pojemnik. Aby uzyskać lepszą ekstrakcję, mocno ubij zmieloną kawę łyżką.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Prieš naudodamiesi aparatu, atidžiai perskaitykite instrukciją ir išsaugokite ją vėlesniam naudojimui.

Dėmesio: Neplaukite aparato korpuso vandeniu!

DALYS



*Prekės ženklas priklauso trečiajai šaliai ir nėra susijęs su „CHIATO“

TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

Modelis:	CHiATO brewPLAY Smart
Suderinamas su:	malta kava, Nespresso®* Original kapsulėmis, NESCAFÉ®* Dolce Gusto®* kapsulėmis
Ekstrakcijos režimai:	Karšta / Šalta (tiesioginė)
Vandens talpa:	80 ml
Kavos puodelis:	150 ml
Vandens kaitinimo trukmė:	4–5 min.
Pakaitinto vandens temperatūra:	90 °C
Ekstrakcijos trukmė:	70 s
Kavos ruošimo slėgis:	20 bar
Galia:	72 W
Įtampa:	12 V
Baterijos tipas/pajėgumas:	18650/2500mAh*3
Kroviklio jungties tipas:	USB-C
Krovimo įtampa/srovė:	5V/2A
Apsaugos nuo kaitinimo be vandens aktyvavimo temperatūra:	155 °C
Medžiagos:	ABS + 304 nerūdijantis plienas + PC
Matmenys:	83.5 x 83.5 x 251 mm

KROVIMAS

1. Baterijos piktogramoje likus vienai padalai, aparatą būtina pakrauti. Kraunant aparatą, baterijos piktograma mirksi. Aparatui pilnai pasikrovus, visos baterijos piktogramos padalos ima šviesti žaliai.
2. Aparatui išsikrovus, jį būtina pilnai pakrauti prieš vėl naudojant.
3. Pilnai pakrautas aparatas prieš vėl išsikraudamas gali paruošti tiek kavos porcijų:
 - Aparatui veikiant kaitinimo režimu: 4–5 porcijas.
 - Aparatui veikiant tiesioginės ekstrakcijos režimu: 40–50 porcijų.

DĖMESIO!

1. Aparatui kaitinant vandenį, **NELIESKITE** ant dangtelio viršaus esančios apvalios dalies. Kaitinimo metu neleiskite aparatu naudotis vaikams.
2. **NEKAITINKITE** aparato neįpylę į jį vandens. Temperatūrai aparato viduje pasiekus 155 °C, aktyvuojama apsaugos nuo kaitinimo be vandens funkcija: apie tai naudotoją informuoja mirksintis LED indikatorius ir 5 sekundes aparato skleidžiamas garsinis signalas.
3. Po kiekvieno naudojimo aparatą praplaukite ir kruopščiai nusausinkite. **DĖMESIO:** Neplaukite aparato korpuso vandeniu.

LED indikatoriaus spalva	Veikimo statusas
LED indikatorius 5 sekundes mirksi raudonai	Per ilgą kaitinimo laiką
LED indikatorius mirksi oranžine spalva	Kaitinamas vanduo
LED indikatorius mirksi žalia spalva	Ruošiama kava

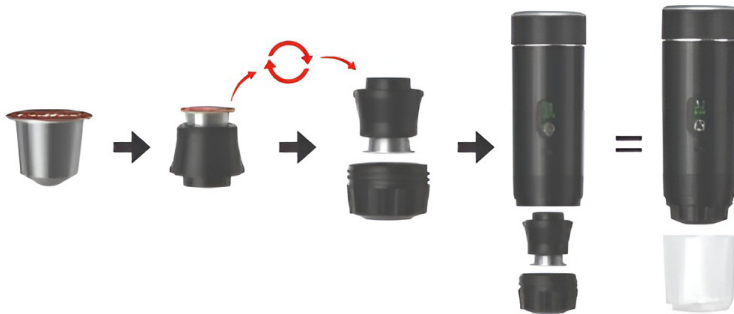
APARATO SURINKIMAS



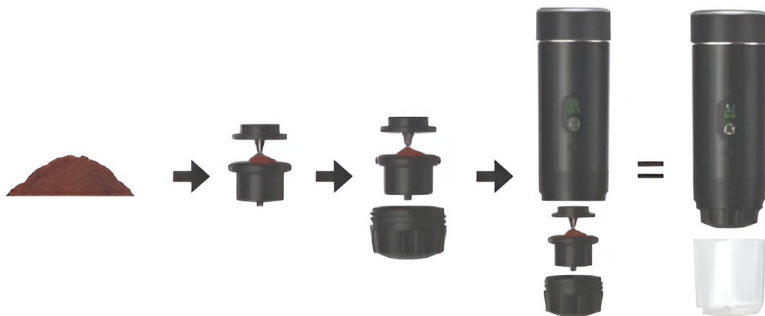
NESCAFÉ®* Dolce Gusto®* kapsulė



Nespresso®* Original kapsulė



Malta kava



KAVOS RUOŠIMAS

Kavos ruošimui galima naudoti šaltą arba iš anksto pakaitintą vandenį.

Jei naudojate šaltą vandenį, sekite šiuos žingsnius:

1. Nuimkite dangtelį, įpilkite į vandens talpą šalto vandens ir vėl uždėkite dangtelį.
2. Vieną kartą paspauskite įjungimo/išjungimo mygtuką, kad patikrintumėte, ar baterijos lygis yra pakankamas (LED indikatorius turi šviesti žaliai). Norėdami paruošti šaltą kavą, nuspauskite ir laikykite įjungimo/išjungimo mygtuką (LED indikatorius mirksės žalia spalva). Jeigu LED indikatorius mirksi raudona spalva, tai reiškia, kad dabartinis baterijos lygis yra žemesnis nei 25 %.
3. Norėdami pakaitinti šaltą vandenį iki 90 °C temperatūros, dukart paspauskite įjungimo/išjungimo mygtuką (LED indikatorius mirksės oranžine spalva). Kaitinimas trunka apie 5 minutes. Pakaitinus vandenį, pasigirsta 4 garsiniai signalai ir aparatas automatiškai ima ruošti karštą kavą (LED indikatorius mirksės žalia spalva). Kavos ruošimas trunka apie 70 sekundžių.

PATARIMAS:

Kaitinant vandenį, ekranėlyje rodoma Celsijaus laipsniais (°C) matuojama vandens

temperatūra. Norėdami pakeisti matavimo vienetus į Farenheito laipsnius (°F), dukart paspauskite įjungimo/išjungimo mygtuką.

Jeį naudojate pakaitintą vandenį, sekite šiuos žingsnius:

1. Nuimkite dangtelį, įpilkite į vandens talpą pakaitinto vandens ir vėl uždėkite dangtelį.
2. Vieną kartą paspauskite įjungimo/išjungimo mygtuką, kad patikrintumėte, ar baterijos lygis yra pakankamas (LED indikatorius turi šviesti žaliai). Norėdami ruošti kavą iš jau pakaitinto vandens, nuspauskite ir laikykite įjungimo/išjungimo mygtuką (LED indikatorius mirksės žalia spalva). Kavos ruošimas trunka apie 70 sekundžių.

PATARIMAS:

Norint užtikrinti geresnę ekstrakciją, rekomenduojama naudoti karštą vandenį.

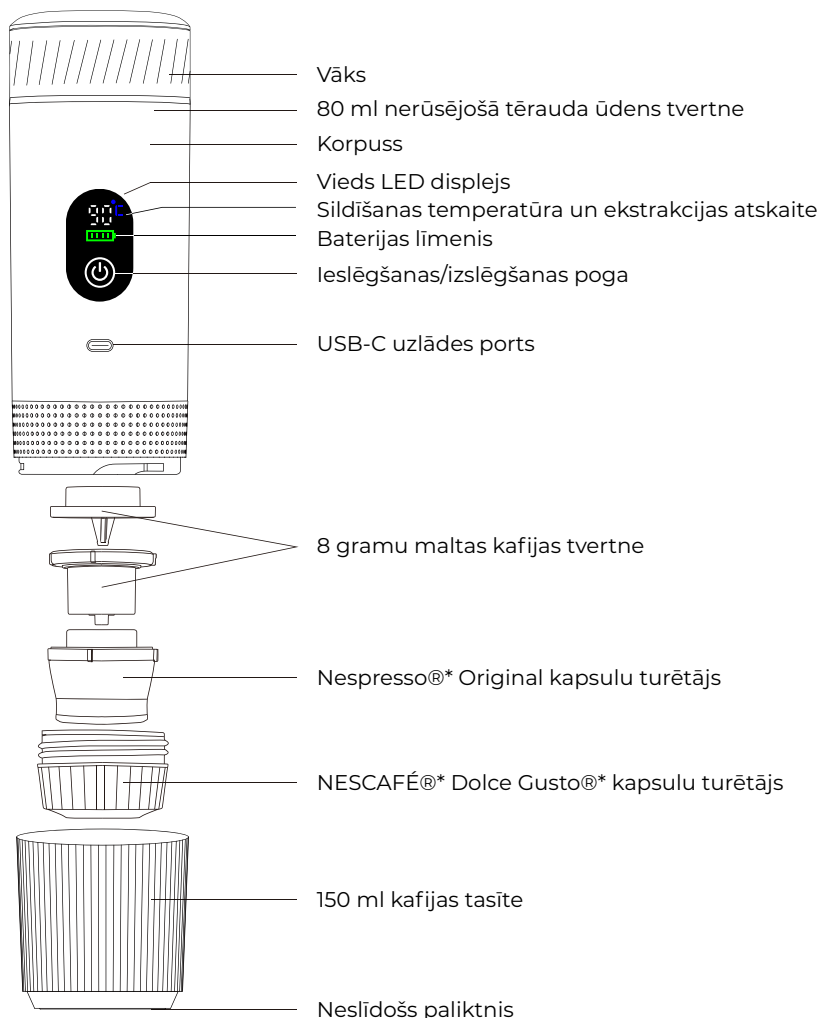
Problema	Priežastis	Sprendimas
LED indikatorius 8 sekundes šviečia raudonai	Išsikrovė baterija	Kraukite aparatą 3–5 valandas, kol jis bus pilnai įkrautas.
LED indikatorius lėtai mirksi raudona spalva ir 5 sekundes skamba garsinis signalas	Per ilgas kaitinimo laikas (>15 min.)	Perkraukite aparatą, tada dukart paspauskite įjungimo/išjungimo mygtuką, kad pakaitintumėte vandenį.
LED indikatorius greitai mirksi raudona spalva ir 5 sekundes skamba garsinis signalas	Aktyvuota apsauga nuo kaitinimo be vandens	Nuimkite dangtelį ir palikite aparatą atvėsti maždaug 5 minutėms. Norėdami pakaitinti vandenį, dukart paspauskite įjungimo/išjungimo mygtuką.
Aparatas išleidžia vandenį, o ne kavą	Netinkamai įstatyta kapsulė	Tvirtai pasukite kapsulės laikiklį, kad įsitikintumėte, jog jis yra tinkamai įstatytas.
Paruoštoje kavoje yra tirščių	Ant maltos kavos talpos kraštelio yra maltos kavos likučių	Įsitikinkite, kad ant maltos kavos talpos kraštelio nėra maltos kavos likučių. Siekdami geresnės ekstrakcijos, tvirtai sugrūskite maltą kavą šaukštu.

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet lietošanas instrukciju un saglabāiet to turpmākai lietošanai.

Uzmanību: NEMAZGĀJIET ierīces korpusu!

KOMPONENTI



*Preču zīme pieder trešajai pusei un nekādā veidā nav saistīta ar CHIATO

TEHNISKIE PARAMETRI

Modelis:	CHiATO brewPLAY Smart
Saderīgs ar:	maltu kafiju, Nespresso®* Original kapsulām, NESCAFÉ®* Dolce Gusto®* kapsulām
Ekstrakcijas režīmi:	Karsts / auksts (tiešais)
Ūdens tvertnes tilpums:	80 ml
Kafijas tasītes tilpums:	150 ml
Ūdens karsēšanas laiks:	4–5 min.
Uzkarsētā ūdens temperatūra:	90 °C
Ekstrakcijas laiks:	70 sekundes
Sūkņa spiediens:	20 bāri
Jauda:	72 W
Spriegums:	12 V
Baterijas tips/jauda:	18650/2500mAh*3
Uzlādes ports:	USB-C
Uzlādes spriegums/strāva:	5V/2A
Temperatūra aizsardzībai pret izvērišanos:	155 °C
Materiāli:	ABS + 304. tipa nerūsējošais tērauds + PC
Izmēri:	83.5 x 83.5 x 251 mm

UZLĀDE

1. Uzlādejiēt ierīci brīdī, kad baterijas ikona uzrāda, ka ir palikusi viena josla. Baterijas ikona mirgo, kamēr ierīce tiek uzlādēta. Kad ierīce ir pilnībā uzlādēta, visas baterijas ikonas joslas iedegas zaļā krāsā.

2. Kad baterija ir izlādējusies, ierīce pirms atkārtotas lietošanas ir pilnībā jāuzlādē.

3. Ar vienu uzlādi pagatavojamo porciju skaits:

- Uzkarsēšanas režīms: 4 – 5 porcijas.
- Tiešās ekstrakcijas režīms: 40–50 porcijas.

UZMANĪBU!

1. Kad ūdens tiek uzkarsēts, NEPIESKARIETIES uzlikai vāka augšpusē. Ūdens karsēšanas laikā turiet bērnus tālāk no ierīces.
2. NEUZKARSĒJIET ierīci, ja tajā nav ieliets ūdens. Ja temperatūra ierīces iekšpusē sasniedz 155 °C, automātiski aktivizējas aizsardzība pret izvārīšanos, par ko signalizē mirgojoša LED gaisma un ierīces skaņas signāls, kas ilgst 5 sekundes.
3. Pēc katras lietošanas reizes notīriet un rūpīgi nosusiniet ierīci. BRĪDINĀJUMS: ierīces korpusu nedrīkst mazgāt.

LED krāsa	Darbības statuss
LED indikators mirgo sarkanā krāsā 5 sekundes	Pārāk ilgs uzkarsēšanas laiks
LED indikators mirgo oranžā krāsā	Tiek uzkarsēts ūdens
LED indikators mirgo zaļā krāsā	Tiek ekstrahēta kafija

IERĪCES MONTĀŽA



NESCAFÉ®*
Dolce Gusto®*
kapsulu
turētājs



Nespresso®*
Original kapsulu
turētājs



Malta kafijas
tvertne



NESCAFÉ®*
Dolce Gusto®*
kapsula



Nespresso®*
Original
kapsula

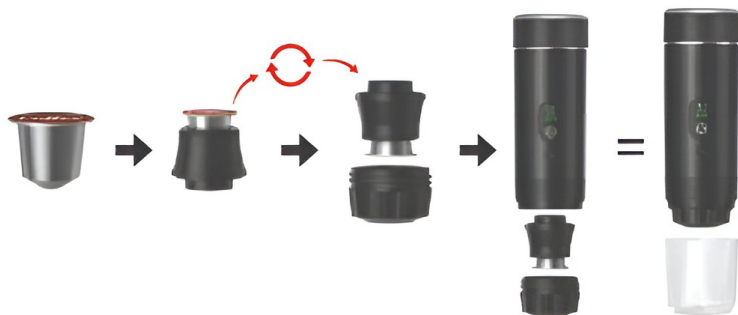


Malta kafija

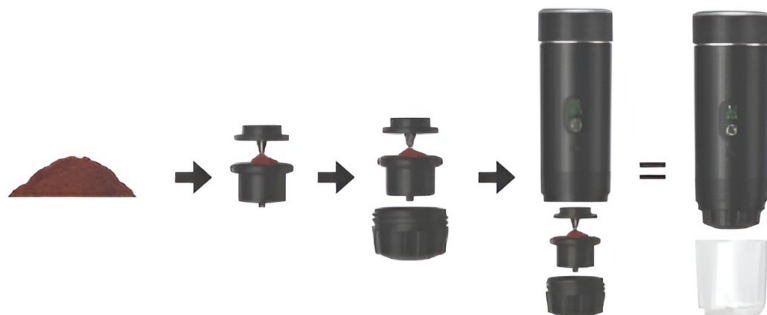
NESCAFÉ®* Dolce Gusto®* kapsula



Nespresso®* Original kapsula



Malta kafija



KAFIJAS PAGATAVOŠANA

Kafijas pagatavošanai var izmantot aukstu ūdeni vai iepriekš uzkarstētu ūdeni.

Ja tiek izmantots auksts ūdens, izpildiet tālāk norādītās darbības:

1. Noņemiet vāku, ielejiet ūdens tvertnē aukstu ūdeni un aizveriet vāku.
2. Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu vienu reizi, lai pārbaudītu baterijas uzlādes līmeni (LED indikatoram jāiedegas zaļā krāsā). Lai kafiju ekstrahētu pa tiešo ar aukstu ūdeni, turiet nospiestu ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (LED indikatoram jāmirgo zaļā krāsā). Ja LED indikators mirgo sarkanā krāsā, tas norāda, ka baterijas līmenis pašlaik ir zemāks par 25%.
3. Lai uzsildītu auksto ūdeni līdz 90 °C temperatūrai, divreiz nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (LED indikatoram jāmirgo oranžā krāsā). Karsēšanas process ilgst aptuveni 5 minūtes. Kad ūdens tiks uzkarstēts, ierīce 4 reizes signalizēs un automātiski sāks karstas kafijas ekstrakciju (LED indikatoram jāmirgo zaļā krāsā). Ekstrakcijas process ilgst aptuveni 70 sekundes.

PADOMS:

Karsējot ūdeni, displejā tiek parādīta ūdens temperatūra pēc Celsija (°C). Lai pārslēgtos

uz Fārenheita grādiem (°F), divreiz nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.

Ja tiek izmantots iepriekš uzkarsēts ūdens, izpildiet tālāk norādītās darbības:

1. Noņemiet vāku, ielejiet ūdens tvertnē iepriekš uzkarsētu ūdeni un aizveriet vāku.
2. Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu vienu reizi, lai pārbaudītu baterijas uzlādes līmeni (LED indikatoram jāiedegas zaļā krāsā). Lai kafiju ekstrahētu pa tiešo, izmantojot iepriekš uzkarsētu ūdeni, turiet nospiestu ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (LED indikatoram jāmirgo zaļā krāsā). Ekstrakcijas process ilgst aptuveni 70 sekundes.

PADOMS:

Lai iegūtu labāku kafijas ekstrakciju, ieteicams lietot karstu ūdeni.

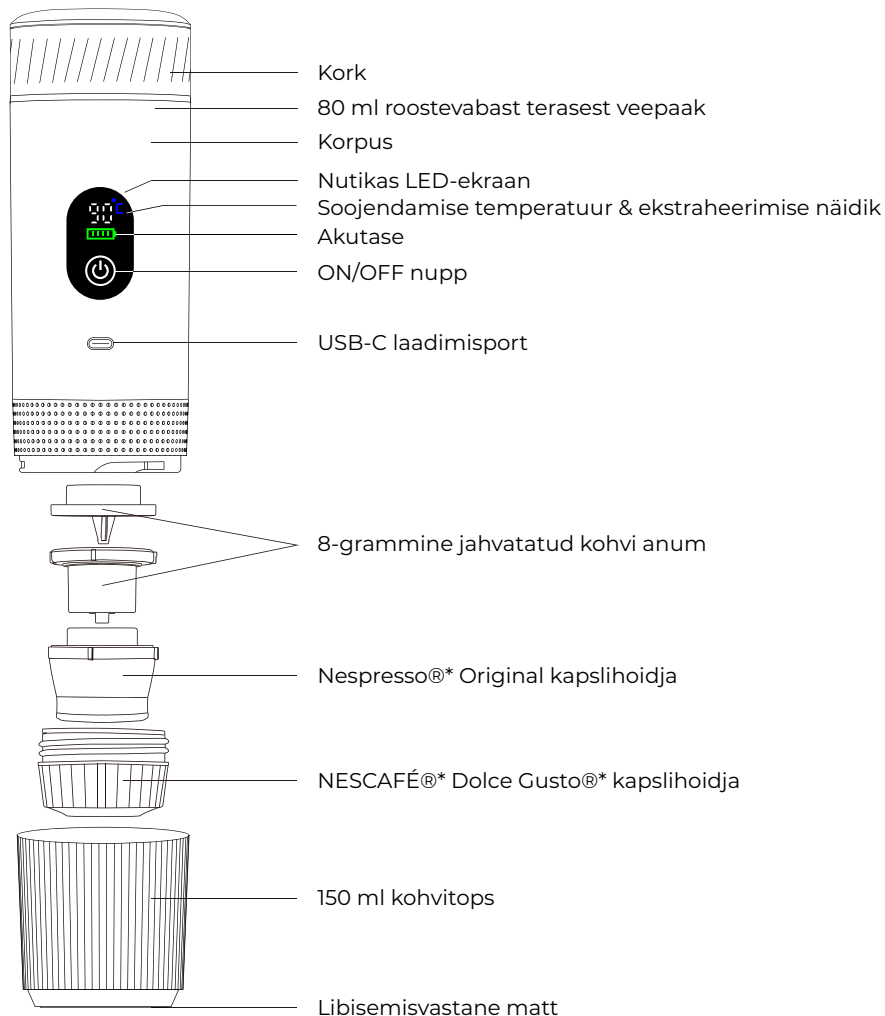
Problēma	Cēlonis	Risinājums
Sarkanā gaisma iedegas 8 sekundes	Baterija ir tukša	Lādējiet ierīci 3–5 stundas, līdz tā ir pilnībā uzlādēta.
Sarkanā lampiņa lēni mirgo un ierīce signalizē 5 sekundes	Pārāk ilgs uzkarsēšanas laiks (>15 minūtes)	Restartējiet ierīci, pēc tam divreiz nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai uzkarsētu ūdeni.
Sarkanā lampiņa ātri mirgo un ierīce signalizē 5 sekundes	Aizsardzība pret pārkaršanu	Noņemiet vāku un ļaujiet ierīcei atdzist 5 minūtes. Divreiz nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai uzkarsētu ūdeni.
Kafijas vietā tiek izsniegts ūdens	Kapsula nav ievietota pareizi	Cieši pagrieziet kapsulas turētāju, lai pārļiecinātos, ka tas ir ievietots pareizi.
Dzērienā ir kafijas biežumi	Uz tvertnes malas ir izbirusi kafija	Pārļiecinieties, ka uz tvertnes malas nav maltas kafijas. Lai nodrošinātu labāku ekstrakciju, stingri noblietējiet maltu kafiju ar karoti.

KASUTUSJUHEND

Palun loe kasutusjuhendit hoolikalt enne seadme kasutamist ning hoia see alles.

Tähelepanu: ÄRA pese seadet väljastpoolt!

KOMPONENDID



*Kaubamärk kuulub kolmandale poolele ja ei ole kuidagi CHIATO brändiga seotud

TEHNILISED OMADUSED

Mudel:	CHiATO brewPLAY Smart
Sobib kasutamiseks:	jahvatatud kohv, Nespresso®* Original kapslid, NESCAFÉ®* Dolce Gusto®* kapslid
Ekstraheerimisrežiimid:	kuum/külm (otsene)
Veepaagi mahutavus:	80 ml
Kohvitopsi mahutavus:	150 ml
Vee soojenemisaeg:	4-5 minutit
Soojendatud vee temperatuur:	90 °C
Ekstraheerimisaeg:	70 sekundit
Pumba rõhk:	20 baari
Võimsus:	72 W
Pinge:	12 V
Aku liik/maht:	18650/2500mAh*3
Laadimisport:	USB-C
Laadimispinge/vool:	5V/2A
Kuivkeetmiskaitse temperatuur:	155 °C
Materjalid:	ABS + 304 roostevaba teras + PC
Mõõtmed:	83,5 x 83,5 x 251 mm

LAADIMINE

1. Kui akunäidikul on veel üks riba alles, tuleb seadet laadida. Laadimise ajal vilgub akunupp. Kui seade on täis laetud, muutuvad kõik akunäidiku ribad roheliseks.
2. Kui seadme aku saab tühjaks, tuleb see täiesti täis laadida enne uuesti kasutamist.
3. Serveeringud, mida saab valmistada ühe laadimisega:
 - Soojendusrežiim: 4-5 serveeringut.
 - Otsene ekstraheerimine: 40-50 serveeringut.

TÄHELEPANU!

1. ÄRA katsu kaane peal olevat osa vee kuumutamise ajal. Hoia lapsed seadmest eemal vee soojendamise ajal.
2. ÄRA soojenda seadet ilma, et seal oleks vett sees. Kui seadme sees olev temperatuur jõuab 155 °C juurde, aktiveerub kuivkeetmiskaitse, LED-märgutuli hakkab vilkuma ning seade piiksub 5 sekundit.
3. Puhasta ja kuivata seadet põhjalikult pärast iga kasutust. HOIATUS: ÄRA pese seadet väljastpoolt.

LED-märgutuled	Tööolek
LED tuluks vilgub punaselt 5 sekundit	Liiga pikk soojendusaeg
LED tuluks vilgub oranžilt	Soojendamine
LED tuluks vilgub roheliselt	Ekstraheerimine

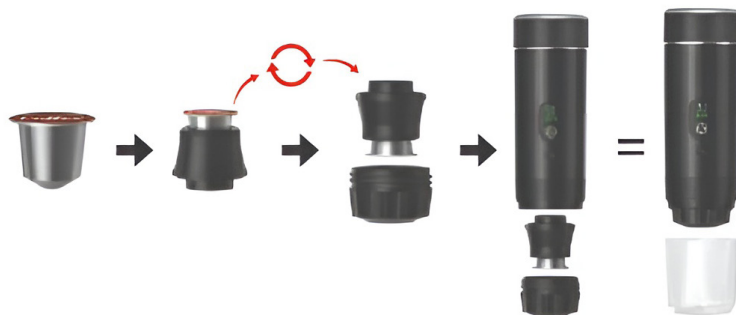
SEADME KOKKUPANEMINE



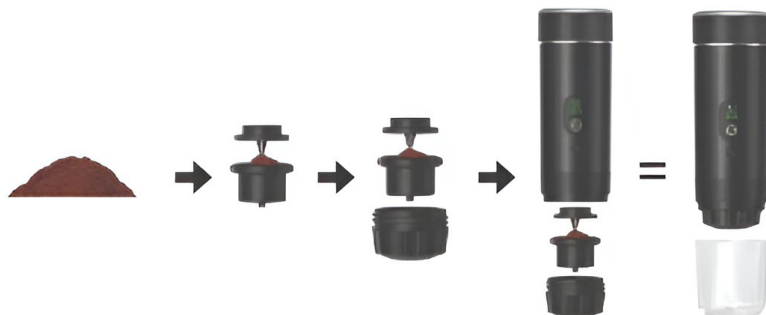
NESCAFÉ®* Dolce Gusto®* kapsel



Nespresso®* Original kapsel



Jahvatatud kohv



KOHVI VALMISTAMINE

Kohvi valmistamiseks saad kasutada kas külma vett või eelsoojendatud vett.

Kui kasutad külma vett, järgi allolevaid samme:

1. Võta kork maha, vala veepaaki külm vesi ja sulge kaas.
2. Vajuta ON/OFF nuppu ühe korra, et kontrollida akutaset (LED tuluke peaks põlema roheliselt). Selleks, et kohvi valmistada külma veega, vajuta ja hoia all ON/OFF nuppu (LED tuluke peaks vilkuma roheliselt). Kui LED tuluke vilgub punaselt, tähendab see, et akutase on alla 25%.
3. Selleks, et soojendada külm vesi 90 °C juurde, vajuta ON/OFF nuppu kaks korda (LED tuluke peaks vilkuma oranžilt). Soojendamine peaks võtma aega umbes 5 minutit. Kui vesi on soojendatud, piiksub seade 4 korda ning hakkab automaatselt kohvi tegema (LED tuluke peaks vilkuma roheliselt). Ekstraheerimine võtab aega umbes 70 sekundit.

VIHJE:

Vee soojendamise ajal kuvatakse näidikul temperatuuri Celsiuses (°C). Fahrenheiti (°F)

peale vahetamiseks klõpsa kaks korda ON/OFF nuppu.

Kui kasutad eelsoojendatud vett, järgi allolevaid samme:

1. Võta kork maha, vala veepaaki eelsoojendatud vesi ja sulge kaas.
2. Vajuta ON/OFF nuppu ühe korra, et kontrollida akutaset (LED tuluke peaks põlema roheliselt). Selleks, et kohvi valmistada eelsoojendatud veega, vajuta ja hoia all ON/OFF nuppu (LED tuluke peaks vilkuma roheliselt). Ekstraheerimine võtab aega umbes 70 sekundit.

VIHJE:

Parema ekstraheerimise jaoks on soovituslik kasutada kuuma vett.

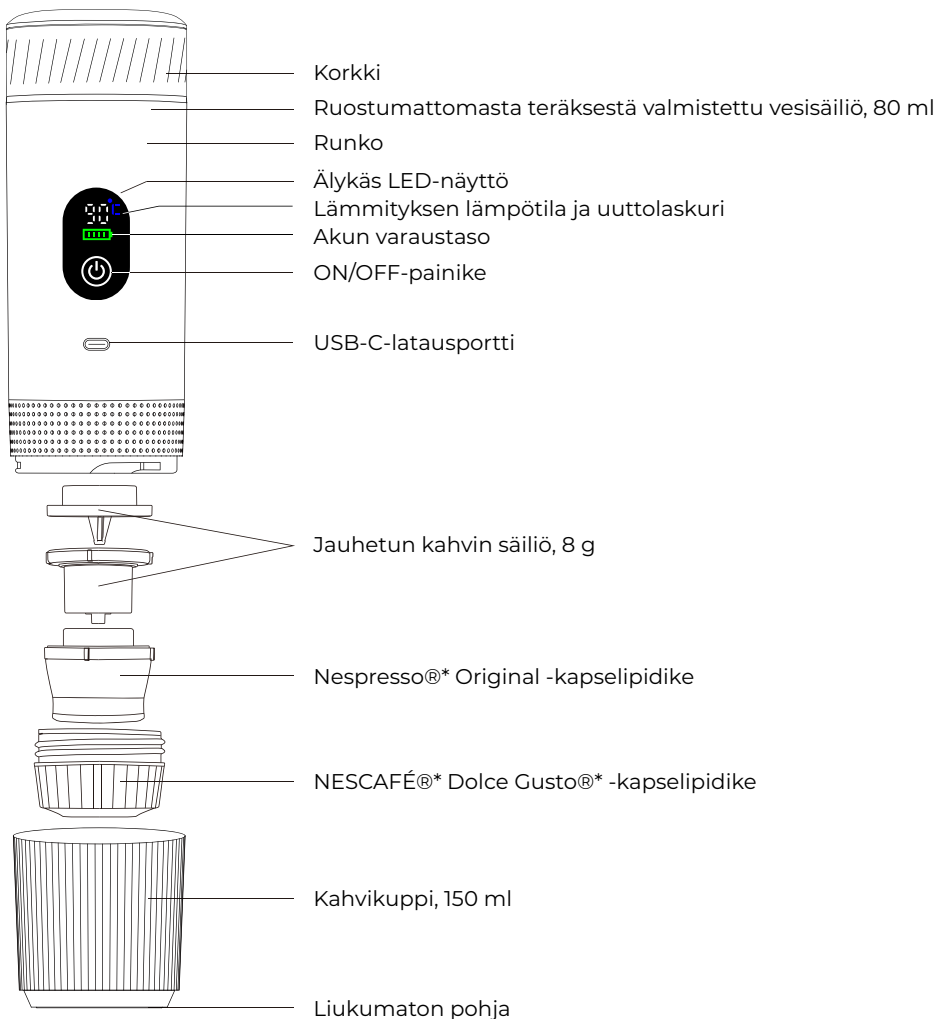
Probleem	Põhjus	Lahendus
Punane märgutuli põleb 8 sekundit	Aku on tühi	Lae seadet 3-5 tundi, kuni see on täiesti täis laetud.
Punane märgutuli vilgub aeglaselt ning seade piiksub 5 sekundit	Liiga pikk soojenemisaeg (>15 minutit)	Taaskäivita seade, seejärel vajuta ON/OFF nuppu kaks korda, et vett soojendada.
Punane märgutuli vilgub kiirelt ja seade piiksub 5 sekundit	Ülekuumenemise kaitse	Võta kaas maha, lase seadmel 5 minutit maha jahtuda. Vajuta ON/OFF nuppu kaks korda, et vett soojendada.
Masin väljutab kohvi asemel vett	Kapsel pole õigesti sisestatud	Keera kapslihoidjat tugevalt, veendumaks, et see on korralikult paigaldatud.
Joogis on kohvipuru	Jahvatatud kohv on valgunud mahuti äärelle	Veendu, et mahuti äärtel poleks jahvatatud kohvi. Parema ekstraheerimise jaoks tamba kohvipuru tihedalt, kasutades lusikat.

KÄYTTÖOHJE

Luethan käyttöohjeen huolellisesti ennen laitteen käyttöä. Säilytä ohje myöhempää käyttöä varten.

Varoitus: ÄLÄ pese laitteen runkoa!

LAITTEEN OSAT



*Tavaramerkki on kolmannen osapuolen omaisuutta, eikä liity millään lailla CHIATO-tuotemerkkiin

TEKNISET TIEDOT

Malli:	CHiATO brewPLAY Smart
Yhteensopiva seuraavien kahvityyppien kanssa:	jauhettu kahvi, Nespresso®* Original -kapselit, NESCAFÉ®* Dolce Gusto®* -kapselit
Uuttovaihtoehdot:	Kuuma / Kylmä (Suora)
Vesisäiliön tilavuus:	80 ml
Kahvikupin tilavuus:	150 ml
Veden lämmitykseen kuluva aika:	4–5 minuuttia
Lämmitetyn veden lämpötila:	90 °C
Uuton kesto:	70 sekuntia
Pumpun paine:	20 bar
Teho:	72 W
Jännite:	12 V
Akkutyyppe/kapasiteetti:	18650/2500mAh*3
Latausportti:	USB-C
Latausjännite/virta:	5V/2A
Kiehumissuojan aktivoitumislämpötila:	155 °C
Materiaalit:	ABS + 304 ruostumaton teräs + PC
Mitat:	83.5 x 83.5 x 251 mm

LATAUS

1. Lataa laite, kun akun varaustasoa ilmaisevassa kuvakkeessa on jäljellä yksi palkki. Latauksen aikana kuvake vilkkuu. Kun laite on latautunut täyteen, kaikki akkukuvakkeen palkit palavat vihreinä.
2. Kun laitteen akku on tyhjä, se on ladattava täyteen ennen kuin laitetta voidaan käyttää uudelleen.
3. Yhdellä latauksella uutettava annosmäärä:
 - Uutto lämmitetyllä vedellä: 4–5 annosta.
 - Suora uutto: 40–50 annosta.

VAROITUS!

1. ÄLÄ koske korkin päällä olevaan suojukseen, kun vettä kuumennetaan. Pidä laite lasten ulottumattomissa lämmityksen aikana.
2. ÄLÄ lämmitä laitetta, jos siinä ei ole vettä. Jos lämpötila laitteen sisällä nousee 155 °C:een, kiehumissuoja aktivoituu, mistä laite ilmoittaa LED-valon vilkkumisella ja 5 sekuntia kestävällä piippauksella.
3. Puhdista laite ja kuivaa se huolellisesti jokaisen käytön jälkeen. VAROITUS: ÄLÄ pese laitteen runkoa.

LED-merkkivalon väri	Laitteen tila
LED-merkkivalo vilkkuu punaisena 5 sekunnin ajan	Liian pitkä lämmitys
LED-merkkivalo vilkkuu oranssina	Lämmitys
LED-merkkivalo vilkkuu vihreänä	Uutto

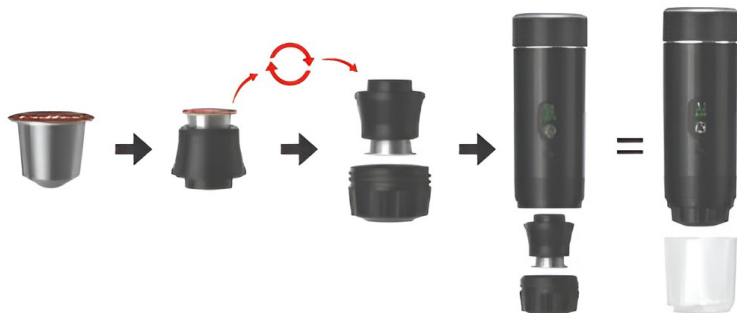
LAITTEEN KOKOAMINEN



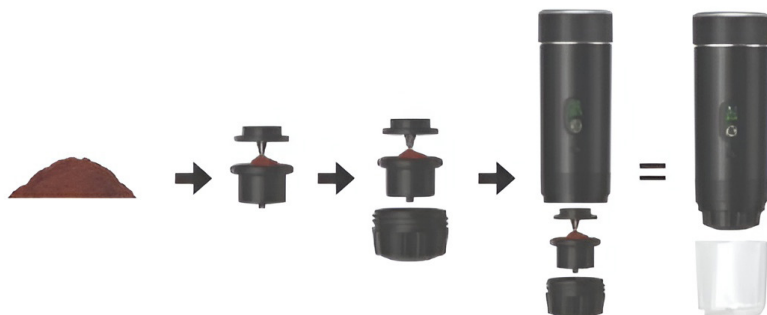
NESCAFÉ®* Dolce Gusto®* -kapseli



Nespresso®* Original -kapseli



Jauhettu kahvi



KAHVIN UUTTAMINEN

Voit käyttää kahvin valmistukseen kylmää tai esilämmitettyä vettä.

Jos käytät kylmää vettä, noudata seuraavia ohjeita:

1. Ota korkki pois, kaada kylmä vesi vesisäiliöön ja sulje korkki.
2. Tarkista akun varaustaso painamalla ON/OFF-painiketta kerran (vihreän LED-merkkivalon pitäisi syttyä). Jos haluat uuttaa kahvin suoraan käyttäen lisäämääsi kylmää vettä, paina ON/OFF-painiketta pitkään (LED-merkkivalon pitäisi vilkkua vihreänä). Jos LED-merkkivalo vilkkuu punaisena, akun varaustaso on alle 25 %.
3. Jos haluat lämmittää kylmän veden 90 °C:n lämpötilaan, paina ON/OFF-painiketta kahdesti (LED-merkkivalon pitäisi vilkkua oranssina). Lämmitysprosessi kestää noin 5 minuuttia. Kun vesi on lämmennyt, laite piippaa 4 kertaa ja aloittaa kuuman kahvin uuttamisen automaattisesti (LED-merkkivalon pitäisi vilkkua vihreänä). Uuttoprosessi kestää noin 70 sekuntia.

VINKKI:

Kun laite lämmittää vettä, näytöllä näkyy veden lämpötila celsiusasteina (°C). Paina ON/

OFF-painiketta kahdesti vaihtaaksesi Fahrenheit-asteisiin (°F).

Jos käytät esilämmitettyä vettä, noudata seuraavia ohjeita:

1. Ota korkki pois, kaada esilämmitetty vesi vesisäiliöön ja sulje korkki.
2. Tarkista akun varaustaso painamalla ON/OFF-painiketta kerran (vihreän LED-merkkivalon pitäisi syttyä). Jos haluat uuttaa kahvin suoraan käyttäen lisäämääsi esilämmitettyä vettä, paina ON/OFF-painiketta pitkään (LED-merkkivalon pitäisi vilkkua vihreänä). Uuttoprosessi kestää noin 70 sekuntia.

VINKKI:

Kahvi uuttuu parhaiten käyttämällä kuumaa vettä.

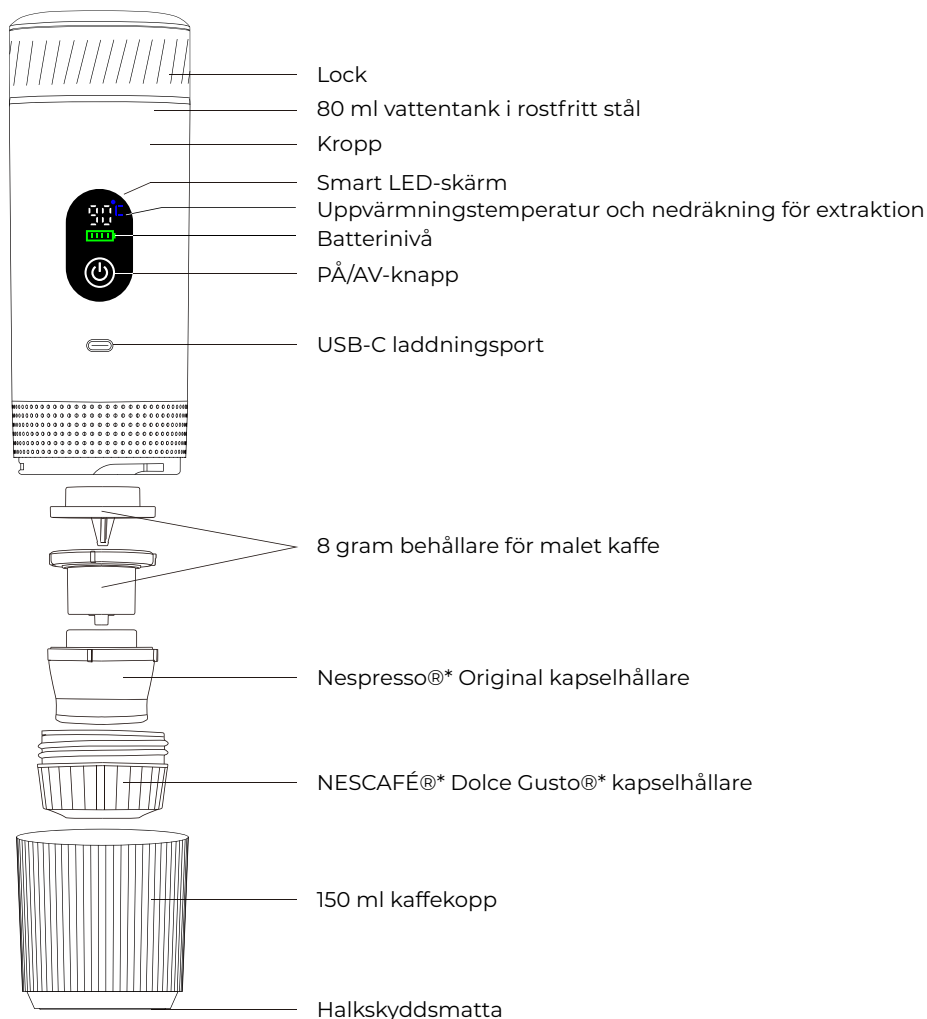
Ongelma	Syy	Ratkaisu
Punainen valo palaa 8 sekunnin ajan	Akku tyhjä	Lataa laitetta 3–5 tunnin ajan, kunnes se on latautunut täyteen.
Punainen valo vilkkuu hitaasti ja laite piippaa 5 sekunnin ajan	Liian pitkä lämmitys (>15 minuuttia)	Käynnistä laite uudelleen ja paina sitten ON/OFF-painiketta kahdesti lämmittääksesi veden.
Punainen valo vilkkuu nopeasti ja laite piippaa 5 sekunnin ajan	Ylikuumenemissuoja	Ota korkki pois ja anna laitteen jäähtyä 5 minuutin ajan. Paina ON/OFF-painiketta kahdesti lämmittääksesi veden.
Laite annostelee vettä kahvin sijaan	Kapselia ei ole asetettu oikein	Kierrä kapselipidikettä tiukasti varmistaaksesi, että se on asetettu kunnolla paikalleen.
Juomassa on kahvinporoja	Jauhettu kahvi on valunut säiliön reunalle	Varmista, että säiliön reunalle ei jää jauhettua kahvia. Varmista parempi uutto tamppaamalla jauhettu kahvi tiukasti lusikan avulla.

BRUKSANVISNING

Läs igenom bruksanvisningen noggrant innan du använder apparaten och förvara den säkert för senare användning.

Försiktighetsåtgärder: Tvätta INTE apparatens kropp!

KOMPONENTER



*Varumärket tillhör en tredje part och är inte på något sätt associerat med CHIATO

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Modell:	CHiATO brewPLAY Smart
Kompatibel med:	Malet kaffe, Nespresso®* Original kapslar, NESCAFÉ®* Dolce Gusto®* kapslar
Extraktionslägen:	Varmt / kallt (direkt)
Kapacitet vattentank:	80 ml
Kapacitet kaffekopp:	150 ml
Uppvärmningstid vatten:	4-5 minuter
Uppvärmd vattentemperatur:	90 °C
Extraktionstid:	70 sekunder
Pumptryck:	20 bar
Effekt:	72 W
Spänning:	12 V
Batterityp/kapacitet:	18650/2500mAh*3
Laddningsport:	USB-C
Laddningsspänning/ström:	5V/2A
Skyddstemperatur vid torrkokning:	155 °C
Material:	ABS + 304 rostfritt stål + PC
Mått:	83,5 x 83,5 x 251 mm

LADDNING

1. Ladda apparaten när batteriikonen visar att det återstår en stapel. Batteriikonen blinkar medan enheten laddas. När den är fulladdad lyser alla staplar i batteriikonen grönt.
2. När batteriet i apparaten är slut måste den laddas helt innan den kan användas igen.
3. Portioner bryggda på en enda laddning:
 - Uppvärmningsläge: 4-5 portioner.
 - Direkt extraktionsläge: 40-50 portioner.

FÖRSIKTIGHET!

1. Rör INTE vid dynan ovanpå locket när vattnet värms upp. Håll barn borta från apparaten under uppvärmningen.
2. Värm INTE upp apparaten utan vatten i den. Om temperaturen inuti apparaten når 155 °C aktiveras torrkokningsskyddet, vilket signaleras genom att LED-lampan blinkar och apparaten piper i 5 sekunder.
3. Rengör apparaten och torka den noga efter varje användningstillfälle. VARNING: Tvätta INTE apparatens kropp.

LED-färg	Driftstatus
LED-indikator blinkar rött i 5 sekunder	Uppvärmning övertid
LED-indikator blinkar orange	Uppvärmning
LED-indikator blinkar grönt	Extrahering

MONTERING AV APPARATEN



NESCAFÉ®*
Dolce Gusto®*
kapselhållare



Nespresso®*
Original kapsel-
hållare



Behållare för
malet kaffe



NESCAFÉ®*
Dolce Gusto®*
kapsel



Nespresso®*
Original
kapsel

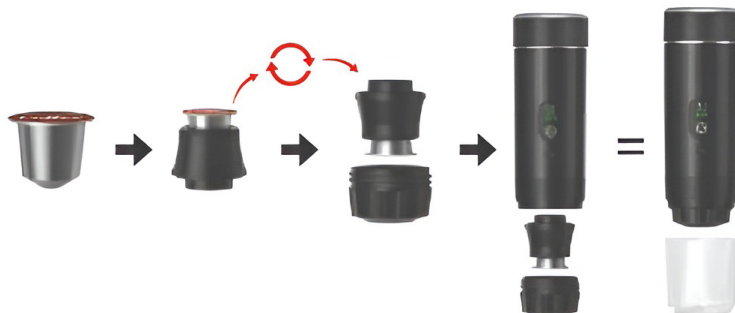


Malet kaffe

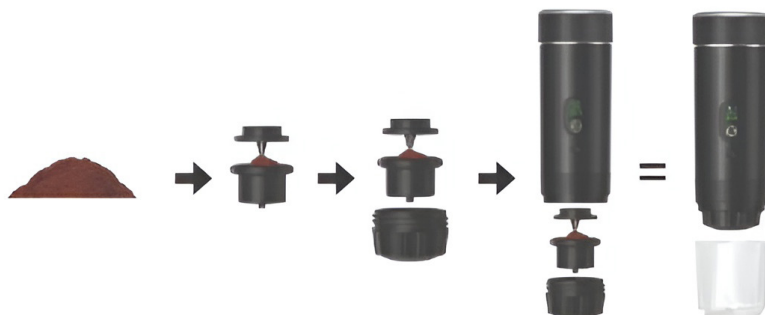
NESCAFÉ®* Dolce Gusto®* kapslar



Nespresso®* Original kapslar



Malet kaffe



BRYGGA KAFFE

Du kan använda kallt vatten eller förvämt vatten för att brygga kaffe.

Om du använder kallt vatten, följ stegen nedan:

1. Ta av locket, häll kallt vatten i vattentanken och stäng sedan locket.
2. Tryck en gång på PÅ/AV-knappen för att kontrollera batterinivån (LED-indikatorn ska lysa grönt). För att brygga kaffe direkt med kallt vatten, tryck och håll in PÅ/AV-knappen (LED-indikatorn blinkar grönt). Om LED-indikatorn blinkar rött betyder det att batterinivån för närvarande är under 25%.
3. För att värma kallt vatten till en temperatur på 90 °C, tryck på PÅ/AV-knappen två gånger (LED-indikatorn ska blinka orange). Uppvärmningsprocessen tar ca 5 minuter. När vattnet har värmts upp piper apparaten 4 gånger och börjar automatiskt extrahera varmt kaffe (LED-indikatorn blinkar grönt). Extraktionsprocessen tar ca 70 sekunder.

TIPS:

När du värmer vatten visar skärmen vattentemperaturen i Celsius (°C). För att växla till

Fahrenheit (°F) trycker du två gånger på PÅ/AV-knappen.

Om du använder förvämt vatten, följ stegen nedan:

1. Ta av locket, håll förvämt vatten i vattentanken och stäng sedan locket.
2. Tryck en gång på PÅ/AV-knappen för att kontrollera batterinivån (LED-indikatorn ska lysa grönt). För att extrahera kaffe direkt med förvämt vatten, tryck och håll in PÅ/AV-knappen (LED-indikatorn ska blinka grönt). Extraktionsprocessen tar ca 70 sekunder.

TIPS:

För bättre kaffe extraktion rekommenderas att använda varmt vatten.

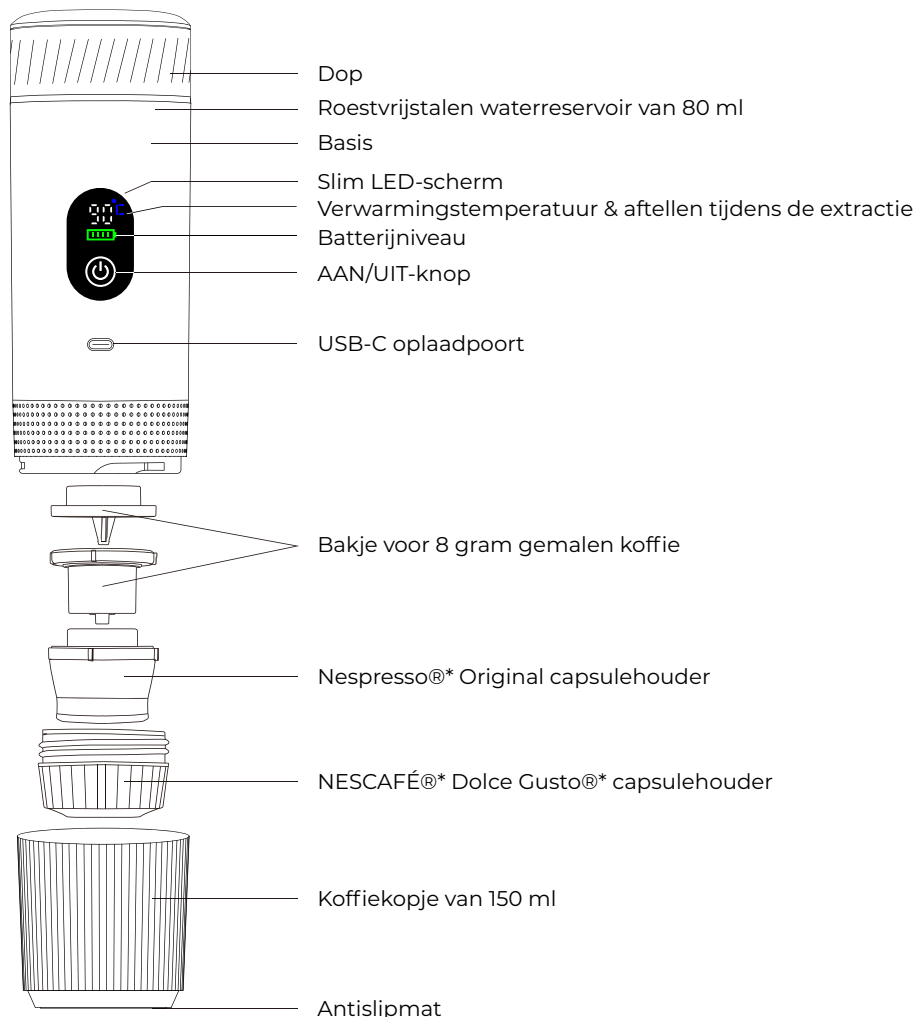
Problem	Orsak	Lösning
Röd lampa tänds i 8 sekunder	Batteriet är tomt	Ladda apparaten i 3-5 timmar tills den är fulladdad.
Röd lampa blinkar långsamt och apparaten piper i 5 sekunder	Uppvärmning övertid (>15 minuter)	Starta om apparaten och tryck sedan två gånger på PÅ/AV-knappen för att värma vatten.
Röd lampa blinkar snabbt och apparaten piper i 5 sekunder	Överhettningsskydd	Ta av locket och låt sedan apparaten svalna i 5 minuter. Tryck två gånger på PÅ/AV-knappen för att värma vatten.
Vatten dispenserar stället för kaffe	Kapseln är inte korrekt isatt	Vrid kapselhållaren hårt för att se till att den är ordentligt isatt.
Kaffesump finns i drycken	Malet kaffe har runnit ut på kanten av behållaren	Kontrollera att det inte finns något malet kaffe på kanten av behållaren. För bättre extraktion, tampa det malda kaffet ordentligt med en sked.

GEBRUIKSAANWIJZING

Lees de handleiding zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt en bewaar de handleiding voor later gebruik.

Let op: Was de behuizing van het apparaat NIET!

ONDERDELEN



*Het handelsmerk is eigendom van een derde partij en is op geen enkele manier verbonden met CHIATO

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Model:	CHiATO brewPLAY Smart
Compatibel met:	gemalen koffie, Nespresso®* Original capsules, NESCAFÉ®* Dolce Gusto®* capsules
Extractiemodi:	Heet / Koud (Direct)
Inhoud waterreservoir:	80 ml
Inhoud koffiekopje:	150 ml
Opwarmtijd van het water:	4-5 minuten
Verwarmde watertemperatuur:	90 °C
Extractietijd:	70 seconden
Pompdruk:	20 bar
Vermogen:	72 W
Spanning:	12 V
Batterijtype/capaciteit:	18650/2500mAh*3
Oplaadpoort:	USB-C
Oplaadspanning/stroom:	5V/2A
Temperatuur droogkookbeveiliging:	155 °C
Materialen:	ABS + 304 roestvrij staal + PC
Afmetingen:	83,5 x 83,5 x 251 mm

OPLADEN

1. Laad het apparaat op wanneer het batterijpictogram nog één balkje weergeeft. Het batterijpictogram knippert terwijl het apparaat wordt opgeladen. Zodra het apparaat volledig is opgeladen, lichten alle balkjes van het batterijpictogram groen op.

2. Als de batterij van het apparaat leeg is, moet deze volledig worden opgeladen voordat u het apparaat weer gebruikt.

3. Kopjes zetten met één lading:

- Verwarmingsmodus: 4-5 kopjes.
- Modus directe extractie: 40-50 kopjes.

LET OP!

1. Raak de pad bovenop de dop NIET aan wanneer het water verwarmd wordt. Houd kinderen tijdens het verwarmen uit de buurt van het apparaat.
 2. Verwarm het apparaat NIET als er geen water in zit. Als de temperatuur in het apparaat 155 °C bereikt, wordt de droogkookbeveiliging geactiveerd. Dit wordt aangegeven door een knipperend LED-lampje en een pieptoon van het apparaat gedurende 5 seconden.
 3. Maak het apparaat na elk gebruik schoon en droog het grondig af.
- WAARSCHUWING:** Was de behuizing van het apparaat NIET.

LED-kleur	Werkstatus
LED-indicator knippert rood gedurende 5 seconden	Oververhitting
LED-indicator knippert oranje	Verwarmen
LED-indicator knippert groen	Extractie

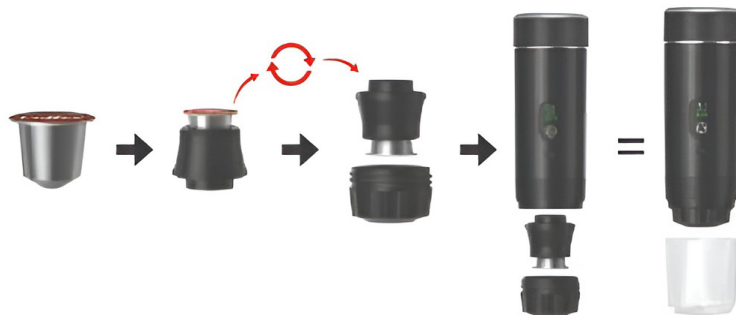
HET APPARAAT MONTEREN



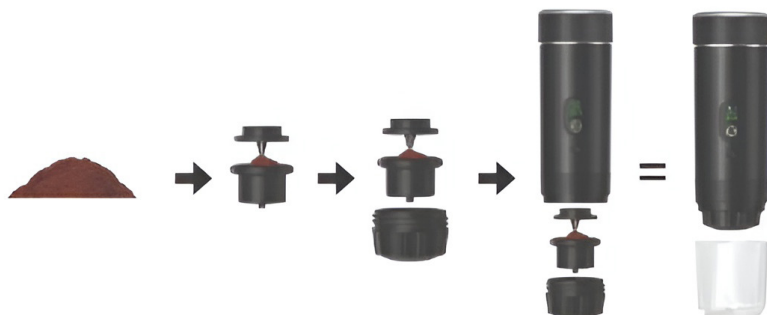
NESCAFÉ®* Dolce Gusto®* capsule



Nespresso®* Original capsule



Gemalen koffie



KOFFIE ZETTEN

U kunt koud water of voorverwarmd water gebruiken om koffie te zetten.

Volg de onderstaande stappen als u koud water gebruikt:

1. Haal de dop eraf, giet koud water in het waterreservoir en sluit vervolgens de dop.
2. Druk eenmaal op de AAN/UIT-knop om het batterijniveau te controleren (de LED-indicator moet groen oplichten). Om direct koffie te zetten met koud water, houdt u de AAN/UIT-knop ingedrukt (de LED-indicator moet groen knipperen). Als het LED-lampje rood knippert, geeft dit aan dat het batterijniveau lager is dan 25%.
3. Om koud water te verwarmen tot een temperatuur van 90 °C, drukt u twee keer op de AAN/UIT-knop (de LED-indicator moet oranje knipperen). Het opwarmingsproces duurt ongeveer 5 minuten. Zodra het water is opgewarmd, piept het apparaat 4 keer en begint het automatisch hete koffie te zetten (de LED-indicator knippert groen). Het extractieproces duurt ongeveer 70 seconden.

TIP:

Tijdens het verwarmen van water geeft het scherm de watertemperatuur weer in

graden Celsius (°C). Om over te schakelen naar Fahrenheit (°F), drukt u tweemaal op de AAN/UIT-knop.

Volg de onderstaande stappen als u voorverwarmd water gebruikt:

1. Neem de dop eraf, giet voorverwarmd water in het waterreservoir en sluit vervolgens de dop.
2. Druk eenmaal op de AAN/UIT-knop om het batterijniveau te controleren (de LED-indicator moet groen oplichten). Om direct koffie te zetten met voorverwarmd water, houdt u de AAN/UIT-knop ingedrukt (de LED-indicator moet groen knipperen). Het extractieproces duurt ongeveer 70 seconden.

TIP:

Voor een betere koffie-extractie wordt het gebruik van heet water aanbevolen.

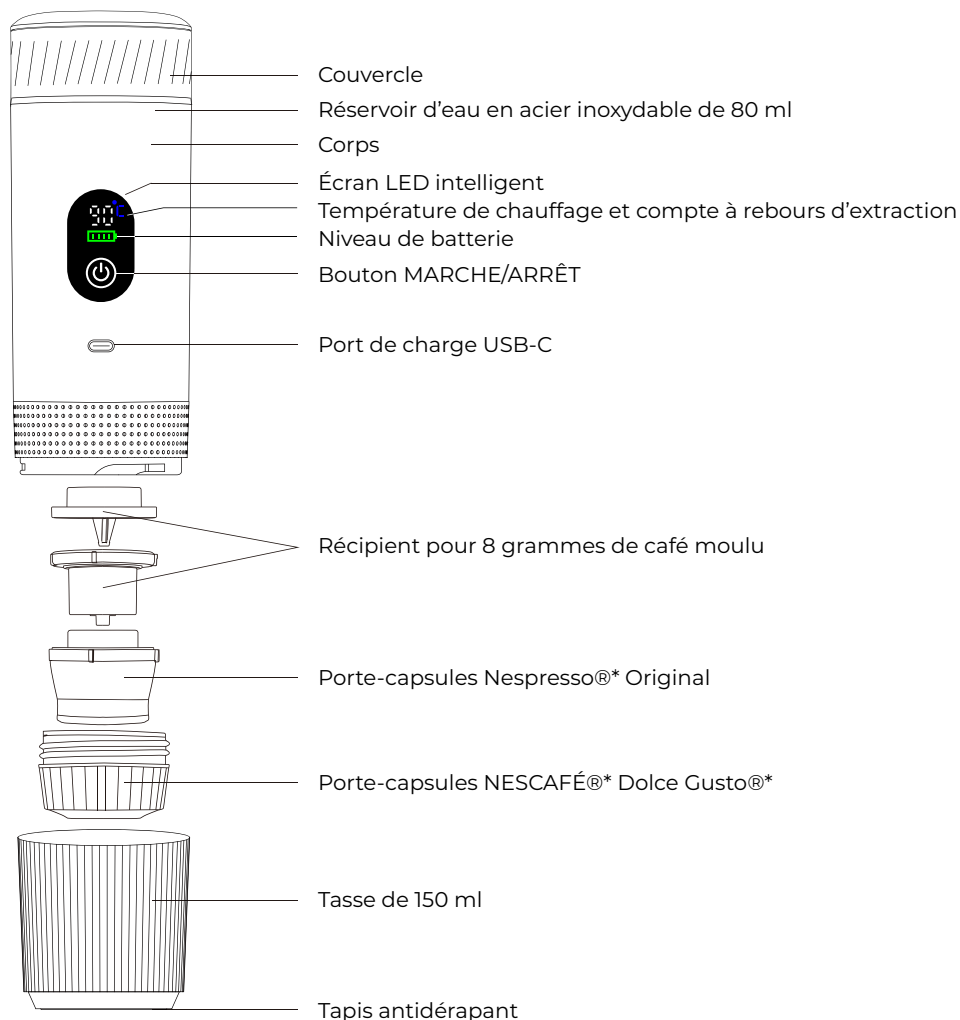
Probleem	Oorzaak	Oplossing
Rood lampje brandt 8 seconden	Batterij is leeg	Laad het apparaat 3-5 uur op totdat het volledig opgeladen is.
Rood lampje knippert langzaam en het apparaat piept 5 seconden	Oververhitting (>15 minuten)	Start het apparaat opnieuw op en druk vervolgens twee keer op de AAN/UIT-knop om het water te verwarmen.
Rood lampje knippert snel en het apparaat piept 5 seconden	Bescherming tegen oververhitting	Neem de dop eraf en laat het apparaat 5 minuten afkoelen. Druk twee keer op de AAN/UIT-knop om het water te verwarmen.
Er wordt water afgegeven in plaats van koffie	Capsule is niet goed geplaatst	Draai de capsulehouder stevig aan om te controleren of de capsule goed is geplaatst.
Er zit koffiedik in de drank	Er is gemalen koffie op de rand van het reservoir terechtgekomen	Zorg ervoor dat er geen gemalen koffie op de rand van het reservoir ligt. Voor een betere extractie kunt u de gemalen koffie stevig aandrukken met een lepel.

GUIDE DE L'UTILISATEUR

Veuillez lire attentivement le manuel avant d'utiliser l'appareil et le conserver dans un endroit sûr pour une utilisation ultérieure.

Avertissement : NE PAS laver le corps de l'appareil !

COMPOSANTS



*Marque déposée appartenant à un tiers et non associée à CHIATO.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle :	CHiATO brewPLAY Smart
Compatible avec :	café moulu, capsules Nespresso®* Original, capsules NESCAFÉ®* Dolce Gusto®*
Modes d'extraction :	chaud / froid (direct)
Capacité du réservoir d'eau :	80 ml
Capacité de la tasse :	150 ml
Durée de chauffage de l'eau :	4 à 5 minutes
Température de l'eau chauffée :	90 °C
Temps d'extraction :	70 secondes
Pression de la pompe :	20 bars
Puissance :	72 W
Tension :	12 V
Type/capacité de la batterie :	18650/2500mAh*3
Port de charge :	USB-C
Tension/courant de charge :	5V/2A
Température de protection contre l'ébullition à sec :	155 °C
Matériaux :	ABS + acier inoxydable 304 + PC
Dimensions :	83.5 x 83.5 x 251 mm

RECHARGE

1. Veuillez recharger l'appareil lorsque l'icône de la batterie n'affiche plus qu'une seule barre. L'icône de la batterie clignote pendant la recharge. Une fois la recharge terminée, toutes les barres de l'icône de la batterie s'allument en vert.
2. Une fois que l'appareil est déchargé, il doit être complètement rechargé avant d'être réutilisé.
3. Nombre de boissons préparées avec une seule recharge :
 - Mode chauffage : 4 à 5 boissons.
 - Mode extraction directe : 40 à 50 boissons.

ATTENTION !

1. NE TOUCHEZ PAS le sommet du couvercle lorsque l'eau est en train de chauffer. Tenez les enfants éloignés de l'appareil pendant qu'il chauffe.
 2. NE PAS faire chauffer l'appareil s'il ne contient pas d'eau. Si la température à l'intérieur de l'appareil atteint 155 °C, la fonction de protection contre l'ébullition à sec s'active, signalée par le clignotement du voyant LED et un bip sonore pendant 5 secondes.
 3. Nettoyez l'appareil et séchez-le soigneusement après chaque utilisation.
- AVERTISSEMENT : NE PAS laver le corps de l'appareil.

Couleurs du voyant LED	État de fonctionnement
Le voyant LED clignote en rouge pendant 5 secondes	Chauffage prolongé
Le voyant LED clignote en orange	Chauffage
Le voyant LED clignote en vert	Extraction

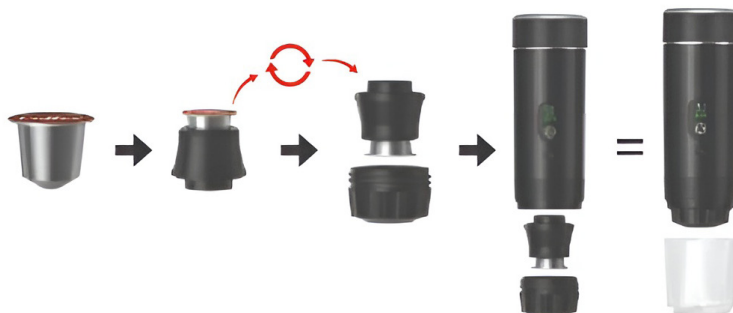
ASSEMBLAGE DE L'APPAREIL



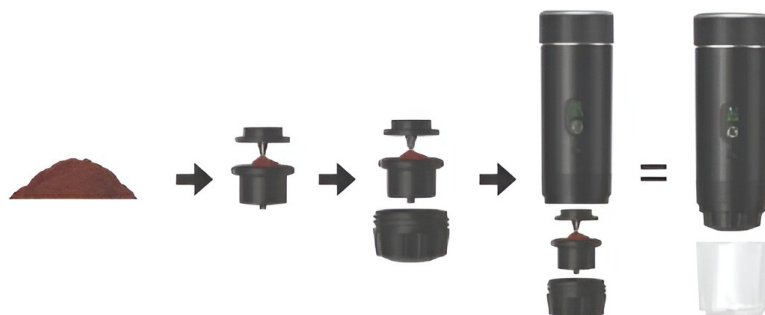
Capsule NESCAFÉ®* Dolce Gusto®*



Capsule Nespresso®* Original



Café moulu



PRÉPARATION DU CAFÉ

Vous pouvez utiliser de l'eau froide ou préchauffée pour préparer le café.

Si vous utilisez de l'eau froide, procédez comme suit :

1. Retirez le couvercle, versez de l'eau froide dans le réservoir d'eau, puis refermez le couvercle.
2. Appuyez une fois sur le bouton MARCHE/ARRÊT pour vérifier le niveau de la batterie (le voyant LED doit s'allumer en vert). Pour extraire directement le café à l'aide d'eau froide, maintenez le bouton MARCHE/ARRÊT enfoncé (le voyant LED doit clignoter en vert). Si le voyant LED clignote en rouge, cela signifie que le niveau de batterie est actuellement en dessous de 25 %.
3. Pour chauffer de l'eau froide à une température de 90 °C, appuyez deux fois sur le bouton MARCHE/ARRÊT (le voyant LED doit clignoter en orange). Le processus de chauffage dure environ 5 minutes. Une fois l'eau chauffée, l'appareil émet 4 bips et commence automatiquement à extraire le café chaud (le voyant LED doit clignoter en vert). Le processus d'extraction dure environ 70 secondes.

ASTUCE :

Lorsque vous chauffez de l'eau, l'écran affiche la température de l'eau en degrés Celsius (°C). Pour passer en degrés Fahrenheit (°F), appuyez deux fois sur le bouton MARCHE/ARRÊT.

Si vous utilisez de l'eau préchauffée, procédez comme suit :

1. Retirez le couvercle, versez de l'eau préchauffée dans le réservoir d'eau, puis refermez le couvercle.
2. Appuyez une fois sur le bouton MARCHE/ARRÊT pour vérifier le niveau de la batterie (le voyant LED doit s'allumer en vert). Pour extraire directement le café à l'aide de l'eau préchauffée, maintenez le bouton MARCHE/ARRÊT enfoncé (le voyant LED doit clignoter en vert). Le processus d'extraction dure environ 70 secondes.

ASTUCE :

Pour une meilleure extraction du café, il est recommandé d'utiliser de l'eau chaude.

Problème	Cause	Solution
Le voyant rouge reste allumé pendant 8 secondes	Batterie déchargée	Chargez l'appareil pendant 3 à 5 heures jusqu'à ce qu'il soit complètement chargé.
Le voyant rouge clignote lentement et l'appareil émet un bip pendant 5 secondes	Chauffage prolongé (>15 minutes)	Redémarrez l'appareil, puis appuyez deux fois sur le bouton MARCHE/ARRÊT pour chauffer l'eau.
Le voyant rouge clignote rapidement et l'appareil émet un bip pendant 5 secondes	Protection contre la surchauffe	Retirez le couvercle, puis laissez l'appareil refroidir pendant 5 minutes. Appuyez deux fois sur le bouton MARCHE/ARRÊT pour chauffer l'eau.
De l'eau s'écoule à la place du café	La capsule n'est pas insérée correctement	Tournez fermement le porte-capsule pour vous assurer qu'il est correctement inséré.
Présence de marc de café dans la boisson	Le café moulu a débordé sur le bord du récipient	Assurez-vous qu'il n'y a pas de café moulu en bordure du récipient. Pour une meilleure extraction, tassez fermement le café moulu à l'aide d'une cuillère.

CHiATO

**EU Importer / Importeur / Importer / Importuotojas / Importētājs /
Maaletooja / Maahantuoja / Importör / Importeur / Importateur:**

UAB Kavos Draugas, Brastos St. 14, LT-47185 Kaunas, Lithuania
hello@coffeefriend.eu | +370 693 50441

UK Importer:

Amicum Team Ltd, 166 College Road, Harrow HA1 1BH, United Kingdom
hello@coffeefriend.eu | +370 693 50441